

Hiroshima NOW

5

2023

中文 No. 13

“Hiroshima NOW”是广岛市多语言信息月刊，从广岛市的宣传报「广岛市民和市政」中部分摘取发布的月刊。

有中文、日语、英语、西班牙语、越南语、葡萄牙语版本。

“Hiroshima NOW”可以在国际市民交流课的网页 (https://hircd.jp/hiroshima_now) 中阅览。另外，在市内公共设施等可以自由拿取。

「广岛市民和市政」、可以登录广岛市的官方网站阅览。

「广岛市民和市政」、通过自动翻译还可以阅览英语，中文，韩语，葡萄牙语，西班牙语，越南语，菲力宾语等页面。

◆ 「Hiroshima NOW」每月发行，如果需要请通过下方电子邮箱联系我们。

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

话题

- 5月19日至5月21日在广岛举行G7峰会
- 广岛市·安芸郡外国人咨询窗口的通知：
关于广岛举行G7峰会时外国市民咨询窗口的对应
- 募集市营住宅入居者
- 募集县营住宅入居者
- 关于新冠疫苗接种
- 关于新冠疫情的最新信息

发行·编辑

公益财团法人广岛和平文化中心 国际市民交流课

〒730-0811 广岛县广岛市中区岛町 1-5

电话: 082-242-8879 传真: 082-242-7452

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Website: https://h-ircd.jp/cn/hiroshima_now



5月19日至5月21日在广岛举行G7峰会

5月19日～21日に、G7広島サミットが開催されます

从5月19日（周五）到5月21日（周日）的3天，在广岛市举行「G7峰会」。参加的国家有法国、美国、英国、德国、日本、意大利、加拿大、欧盟。

因此，5月18日（周四）到5月22日（周一）这5天有交通限制。详情请查看广岛县警察的主页。广岛县警察的主页（日语）

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/site/police-summit/>



关于广岛G7峰会的详情请查看官方网站
广岛G7峰会官方网站



<https://www.g7hiroshima.go.jp/>

广岛市・安芸郡外国人咨询窗口的通知： 关于广岛举行G7峰会时外国市民咨询窗口的对应

広島市・安芸郡外国人相談窓口からのお知らせ：

G7広島サミット開催期間中の相談窓口への相談方法が変わります

2023年5月19日（周五）至21日（周日）期间，广岛市将举行G7峰会。此期间，不能进入和平纪念馆，「广岛市・安芸郡外国人咨询窗口」所处的广岛国际会议场临时闭馆。

因此，5月18日（周四）和19日（周五）这两天「广岛市・安芸郡外国人咨询窗口」的咨询服务变更如下。

□ 广岛市・安芸郡外国人咨询窗口

日期：2023年5月18日（周四）和19日（周五）

时间：上午9点—下午4点

服务方式：电话、电子邮件和传真。

□ 5月份西班牙语的安芸区役所出差咨询

每月第3个周四的西班牙语安芸区役所出差咨询改为5月25日。

变更前	变更后
5月18日（第3个周四）	5月25日（第4个周四）

※工作时间无变动。

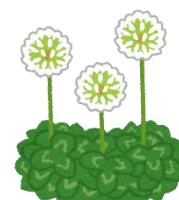
咨询时间：上午10点15分—下午12点30分、下午1点30分—下午4点

情请咨询 广岛市・安芸郡外国人咨询窗口

广岛市・安芸郡外国人咨询窗口

电话 082-241-5010、传真 082-242-7452

电子邮件 soudan@pcf.city.hiroshima.jp



募集市营住宅入居者

市営住宅入居者を募集します



申请市营住宅有规定的条件，符合条件人员可以申请。详情请阅览「市营住宅入住者募集指南」。

2021年4月开始实施了「广岛市同性伴侣宣誓制度」※。被认可的性伴侣宣誓者人员可以申请市营住宅。

※关于「广岛市同性伴侣宣誓制度」：

性少数者（LGBTQ+）的情侣作为人生的伴侣向广岛市提交“宣誓书”。如果被认可为同性伴侣，广岛市政府会给予「受领证」と和「受领卡」。

2023年4月到2024年3月 市营住宅定期募集的日程

募集月份	领取募集资料日期	申请期间
2023年5月	5月1日（周一）开始	5月9日（周二）到5月11日（周四）
2023年8月	8月1日（周二）开始	8月8日（周二）到8月10日（周四）
2023年11月	11月1日（周三）开始	11月7日（周二）到11月9日（周四）
2024年2月	2月1日（周四）开始	2月6日（周二）到2月8日（周四）

★ 除上面的定期募集外，还有如果有空房，随时可以申请的市营住宅。

详情请阅览广岛市主页，或咨询区役所。

关于随时可以申请的市营住宅（日语）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6267.html>



有关「募集指南」和定期募集的市营住宅一览表

「募集指南」和定期募集的市营住宅一览表的领取处

- ▶ 广岛市役所5楼的住宅政策课、区役所的建筑课、区役所的办事处（出張所）

工作时间：周一至周五的 8:30 至 17:15

休息：节假日・周六・周日、12月29日至1月3日

- ▶ 市役所服务窗口（水道局基町厅舍1楼：中区基町）

工作时间：周一至周五的 8:30 至 18:30

周六・周日、节假日、8月6日的工作时间为 9:00 至 18:30

休息：12月29日至1月3日

※广岛县厅的1楼和5楼的住宅课都可领取。

※有关市营住宅的募集详情请阅览广岛市主页。

※市营住宅的具体位置请阅览「广岛市市营住宅地图」。

- 广岛市主页「市营住宅」（日语）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6265.html>

- 「广岛市市营住宅地图」（日语）

<https://www.midori-gr.com/hiroshima-shiei/info/map.html>



申请方法

1. 从一览表中选择一户住宅。
2. 填写申请表。
3. 邮寄给区役所的建筑课。

※ 邮寄申请表时使用募集指南里的信封。

※ 也可以通过广岛市主页在线申请。

详情请咨询所住地区的区役所

区役所 建筑课

区	电话	区	电话
中区	082-504-2578	安佐南区	082-831-4954
东区	082-568-7744	安佐北区	082-819-3937
南区	082-250-8959	安芸区	082-821-4928
西区	082-532-0949	佐伯区	082-943-9744

募集县营住宅入居者

県営住宅入居者を募集します



申请县营住宅有规定的条件，具备条件的人可以申请。详情阅览“县营住宅入住者募集指南”。
被认可为同性伴侣宣誓人员可以申请县营住宅。

2023年4月至2024年3月 县营住宅的定期募集日程

募集月份	募集指南的领取时间	申请期间	可以开始入住月份
2023年6月	6月6日（周二）开始	6月13日（周二）到 6月15日（周四）	2023年9月开始
2023年10月	10月10日（周二）开始	10月17日（周二）到 10月19日（周四）	2024年1月开始
2024年2月	1月23日（周二）开始	1月30日（周二）到 2月1日（周四）	2024年4月开始

★ 安佐北区的高阳、asahiga丘、虹山、安佐南区的安佐、别所、绿丘的县营住宅的募集日程

募集月份	募集指南的领取时间	申请期间	可以开始入住月份
2023年5月	5月9日（周二）开始	5月16日（周二）到 5月18日（周四）	从2023年8月开始
2023年7月	7月4日（周二）开始	7月11日（周二）到 7月13日（周四）	2023年10月开始
2023年8月	8月8日（周二）开始	8月15日（周二）到 8月17日（周四）	2023年11月开始
2023年9月	9月5日（周二）开始	9月12日（周二）到 9月14日（周四）	2023年12月开始

2023年11月	11月7日(周二)开始	11月14日(周二)到 11月16日(周四)	2024年2月开始
2024年1月	1月9日(周二)开始	1月16日(周二)到 1月18日(周四)	2024年4月开始
2024年3月	3月5日(周二)开始	3月12日(周二)到 3月14日(周四)	2024年6月开始

「募集指南」的领取处

- ▶ 广岛县厅、广岛市役所服务窗口、区役所建筑课
- ▶ 广岛县官网也可以阅览「募集指南」

「募集指南」领取处(PDF·日语)

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/uploaded/attachment/524632.pdf>



申请方法

1. 从一览表中选择一户住宅。
2. 填写申请表。
3. 邮寄申请表。

申请表的邮寄处

★如果所申请广岛市内的县营住宅，申请表邮寄下方地址。详情拨打下方电话

ひろしまけん ぎょうどうくみあい けんえいじゅうたくかんり
広島県ビルメンテナンス協同組合 県営住宅管理グループ

地址：〒732-0827 ひろしましみなみくいなりまち おぎき かい
広島市南区稻荷町4-5 尾崎ビル3階

电话：082-261-7907 / 082-261-7819

※如果申请广岛市外的县营住宅，邮寄申请表的地址和咨询处都和上方不同。详情请阅览广岛县的主页

广岛县主页（县营住宅）（日语）

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/soshiki/108/1182992095227.html>



关于新冠疫苗接种

新型コロナワクチン 市民と市政4月1日号 (P5)

新冠疫苗在 2024 年 3 月 31 日前免费接种。

从 5 月 8 日（周一）开始，有关年龄限制的接种次数和接种时期有所变化。详情请拨打下方电话咨询。

广岛县新冠病毒疫苗接种电话中心

电话号码 082-513-2847 传真号码 082-211-3006

※ 工作时间：每天上午 8：30 至下午 5：30

※ 日语、英语、中文、越南语、菲律宾语、韩语、葡萄牙语对应



关于新冠疫情的最新信息

新型コロナウイルス（COVID-19）の新しい情報について

想知道关于新冠疫苗信息和其他信息请查看广岛市主页。

〔简单日语页面〕 <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/159036.html>

有关新冠病毒的咨询



- 如果担心新冠病毒请拨打下方电话咨询。

积极防护电话（只限日语）

电话：082-241-4566

※ 每天 24 小时服务。请随时拨打咨询

※ 不懂日语的人请咨询 「广岛市・安芸郡外国人咨询窗口」

- 想咨询新冠病毒疫苗，请拨打下方电话

广岛县新冠病毒疫苗接种电话中心

电话号码 082-513-2847 传真号码 082-211-3006

※ 工作时间：每天上午 8：30 至下午 5：30

※ 日语、英语、中文、越南语、菲律宾语、韩语、葡萄牙语对应、

广岛市・安芸郡 外国人咨询窗口

地点	语种	日期	时间
广岛国际会议场	中文	周一～周五	9:00 – 16:00
	西班牙语		
	葡萄牙语		
	越南语		
	英语		
	菲律宾语	周五 每月第一和第三周四	
基町管理事务所	中文	每月第2周二	10:15 – 12:30 13:30 – 16:00
安芸区役所	葡萄牙语	每月第2周三	
	西班牙语	每月第3周四	

★ 中文咨询员、每月第2周二在基町管理事务所受理咨询。

- 节假日、8月6日、12月29日到1月3日休息
- 菲律宾语的咨询，除周五之外也有其他咨询日。详情请浏览网页中的日语，英语，菲律宾语的页面。
- 上面之外的语种，请咨询。
- 每月第2周五的13:30-16:00的时间段，出入国在留管理局的工作人员在广岛市・安芸郡外国人咨询窗口，受理有关在留资格的咨询（需要预约）
- 从外地搬入广岛市开始新生活的人员，根据需求，咨询员将对其介绍有关广岛市的生活指南（需要预约）。

广岛市・安芸郡 外国人咨询窗口

广岛国际会议场（和平纪念公园内）
广岛市中区中岛町 1-5

电话：082-241-5010 传真：082-242-7452

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/cn/guide/consultation-cn.html>

